

Distr.: General  
15 December 2011  
Arabic  
Original: English

# المجلس الاقتصادي والاجتماعي



## اللجنة الإحصائية

الدورة الرابعة والثلاثون

٢٨ شباط/فبراير - ٢ آذار/مارس ٢٠١٢

البند ٣ (ح) من جدول الأعمال المؤقت\*

بنود المناقشة واتخاذ القرار: إحصاءات للاقتصادات  
القائمة على الموارد الطبيعية

## التقرير المشترك بين أستراليا ومنغوليا بشأن إنشاء فريق معني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية يحمل اسم مدينة أولان بتار

### مذكرة من الأمين العام

يتشرف الأمين العام بأن يحيل التقرير المشترك بين أستراليا ومنغوليا بشأن إنشاء فريق معني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية يحمل اسم مدينة أولان بتار. ذلك أن العديد من البلدان ذات الصناعات السريعة النمو القائمة على الموارد الطبيعية، وبخاصة التعدين، تواجه تحديات على صعيد المنهجيات. وعلى المستوى الدولي، هناك حاجة إلى تحسين المعلومات المتعلقة بالأنشطة القائمة على الموارد الطبيعية. وللمساعدة على التصدي لهذه المسائل، يقترح إنشاء فريق جديد يسمى فريق أولان بتار المعني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. واللجنة الإحصائية مدعوة إلى الموافقة على إنشائه.

\* E/CN.3/2012/1



## التقرير المشترك بين أستراليا ومنغوليا بشأن إنشاء فريق معني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية يحمل اسم مدينة أولان بتار

### أولاً - المقدمة

- ١ - في العديد من البلدان، تتطور صناعة التعدين تطوراً سريعاً، وهو ما يحدث زيادات كبيرة في الإيرادات، وينتج عنه نمو سريع في تلك الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية. ومن المتوقع أن يزداد أيضاً أثر صناعة التعدين في البيئة بطول المدة.
- ٢ - وتطرح هذه الموجة الجديدة في تطور صناعة التعدين تحديات جديدة على المؤسسات الإحصائية الوطنية لكل من البلدان المتقدمة النمو أو البلدان النامية التي تتوفر لها قاعدة كبيرة من الموارد الطبيعية. ثم إن هناك فيما يتعلق بالتعدين نقصاً في الإحصاءات التي تتيح إجراء مقارنة بين البلدان، وتساعد على اتخاذ قرارات في مجالي التجارة والاستثمار.
- ٣ - ويقترح إنشاء فريق جديد معني بإحصاءات الاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية يحمل اسم مدينة أولان بتار ليتولى معالجة المسائل المتعلقة بالمنهجيات والمتصلة بإحصاءات الموارد الطبيعية، وليساهم في تحسين معايير وطرائق إعداد الإحصاءات بتجميع خبرات مستمدة من بلدان شتى.
- ٤ - وسيعالج الفريق إحصاءات الأنشطة المباشرة وغير المباشرة المتصلة بالتعدين واستغلال المحاجر والأثر المترتب على ذلك. ومن ثمة، فإن التعدين، بمعناه الشامل لاستغلال المحاجر هو استخراج المعادن وهي على حالتها الطبيعية سواء كانت أجساماً صلبة (الفحم والركازات)، أو سوائل (النفط) أو غازات (الغاز الطبيعي)<sup>(١)</sup>. والأنشطة والآثار المباشرة هي الأنشطة والآثار المرتبطة بعملية الاستخراج ذاتها، بما فيها خدمات الدعم المتخصصة. أما الأنشطة والآثار غير المباشرة، فتشمل الأنشطة والآثار المرتبطة بالتجهيز النهائي، إضافة إلى العناصر المتصلة بأنشطة أخرى وثيقة الصلة بالتعدين، كالبناء والنقل وتقديم الخدمات التقنية. وسيتولى الفريق النظر أيضاً في الأثر الاقتصادي والبيئي والاجتماعي.

(١) انظر التصنيف الصناعي الدولي الموحد لجميع الأنشطة الاقتصادية، التنقيح ٤ (منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.08.XVII.25).

## ثانياً - الأهداف

٥ - وفيما يلي أهداف الفريق المقترح:

- (أ) القيام بدور ريادي في بلورة منهجيات ومبادئ توجيهية وتوصيات عملية بتجميع أفضل الممارسات النظرية والمتعلقة بالمنهجيات بما يتيح التتبع الرشيد لأنشطة صناعة التعدين والقياس الدقيق لمساهمة هذه الصناعة في الاقتصاد وأثرها في القطاعات الاجتماعية الأخرى وفي البيئة، وذلك في إطار نظام الحسابات القومية؛
- (ب) العمل كمنتدى لتبادل خبرات المنظمات الإحصائية الوطنية والدولية وغيرها من الأطراف المهتمة؛
- (ج) التعاون مع الأمم المتحدة والوكالات المتخصصة على بلورة وتحسين منهجيات ومعايير إحصائية لإحصاءات الموارد الطبيعية وتقديم الدعم في هذا المجال؛
- (د) القيام بالاستناد إلى أفضل الممارسات، بوضع أدلة وتوصيات عملية تؤمن شمول وموثوقية ودقة ووجاهة البيانات الإحصائية بما يدعم الجهود التي تبذلها البلدان ذات قطاعات التعدين الكبيرة لتنفيذ نظام الحسابات القومية لعام ٢٠٠٨<sup>(٢)</sup> ونظام المحاسبة البيئية والاقتصادية والإطار المنقح لتطوير الإحصاءات البيئية.

## ثالثاً - الأنشطة

٦ - سيقوم الفريق بما يلي لبلوغ الأهداف المبينة أعلاه:

- (أ) تقييم أثر صناعة التعدين على الاقتصادات وبلورة المسائل المتعلقة بالمنهجيات وتقديم توصيات عملية بشأن سبل إثبات الأثر المترتب في الإحصاءات الرسمية؛
- (ب) وضع منهجيات ومؤشرات لقياس الفوائد التي تقدمها صناعة التعدين وأثرها على القطاعات الأخرى؛
- (ج) وضع توصيات عملية لقياس أثر صناعة التعدين في البيئة والتعرف عليه؛
- (د) وضع نظام لمؤشرات موحدة لجمع البيانات.
- ٧ - وترد في المرفق بعض من المسائل المحددة التي يمكن معالجتها ضمن المجالات الثلاثة الأولى من هذه المجالات. ويمكن للفريق أن يضع في اجتماعه الأول قائمة أشمل بالأنشطة والمسائل المرتبطة بها.

(٢) منشورات الأمم المتحدة، رقم المبيع E.08.XVII.29.

٨ - وسيتولى الفريق دراسة أفضل الممارسات وتجميع الخبرات واستثمار العمل الذي أنجزته أفرقة تحمل أسماء مدن أخرى كفريق أو سلو المعني بإحصاءات الطاقة وفريق لندن المعني بالحاسبة البيئية الاقتصادية.

## رابعاً - أسلوب العمل

٩ - توجه الدعوة إلى أعضاء فريق أولان بتار من المكاتب الإحصائية الوطنية والمنظمات الدولية والكيانات الأكاديمية المعنية العاملة في ميدان اقتصاديات الموارد الطبيعية. وبالإضافة إلى ذلك، ستوجه إلى واضعي السياسات المعنيين الدعوة بوصفهم مستشارين لمساعدة الفريق على فهم أي مسائل سياسية من المسائل التي ينبغي أن تقدم الإحصاءات معلومات بشأنها.

١٠ - وسيشترك في تقديم أعمال السكرتارية إلى الفريق كل من المكتب الإحصائي الوطني في منغوليا ومكتب الإحصاءات الأسترالي.

١١ - وسينجز الفريق أعماله بعقد اجتماعات مباشرة (لا تزيد على اجتماع واحد في السنة) ومن خلال منتديات النقاش الإلكترونية. ويقترح عقد الاجتماع الأول في الشطر الأول من عام ٢٠١٢.

١٢ - ويقترح أيضاً أن يعمل الفريق في البداية لفترة مدتها خمس سنوات من ٢٠١٢ إلى ٢٠١٦. وبعد هذه المدة، يتم القيام باستعراض لتقييم مدى استمرار الحاجة إلى الفريق.

١٣ - وسيقدم الفريق تقارير إلى اللجنة الإحصائية في دوراتها في عام ٢٠١٣ و ٢٠١٥ و ٢٠١٧.

## خامساً - نقاط للمناقشة

١٤ - اللجنة مدعوة إلى مناقشة إنشاء فريق أولان بتار المعني بالإحصاءات المتعلقة بالاقتصادات القائمة على الموارد الطبيعية، إضافة إلى أهدافه المقترحة (انظر الفرع الثاني من التقرير)، وأنشطته (الفرع الثالث) وأسلوب عمله (الفرع الرابع).

١ - تشمل المسائل التي يمكن معالجتها في نطاق النشاط ١ ما يلي:

(أ) يمكن توضيح وتحليل أثر صناعة التعدين على اقتصاد البلدان. فبالإضافة إلى الأنشطة الرئيسية لمؤسسات التعدين، تشارك هذه المؤسسات أيضا في تطوير الهياكل الأساسية، بما في ذلك الطرقات، ووسائل النقل والاتصالات، إضافة إلى قطاع الخدمات. وهناك من بين هذه الأنشطة ما هو ليس مصنفا حاليا تحت قطاع التعدين. ويمكن أن تدرج في تقييم مساهمة قطاع التعدين هذه المساهمات غير المباشرة؛

(ب) يؤدي قطاع التعدين دورا هاما في الناتج الإجمالي من منتجات التعدين ويمكن أن يؤثر سعر الوحدة في تقييم مساهمة هذا القطاع في الاقتصاد الوطني. فسعرها يتقلب بكثرة نسبيا، ويؤثر في تقديرات إجمالي الناتج المحلي بالأسعار الجارية والأسعار الثابتة. لذا، ينبغي إجراء تقييم منهجي للأثر الناتج عن تقلب الأسعار؛

(ج) باعتبار أن الاستثمار هو أحد مكونات تقديرات إجمالي الناتج المحلي، فإنه لا بد من أن تعالج أيضا المسألة المتعلقة بكيفية تقدير الاستثمارات المباشرة تقديرا دقيقا. وثمة حاجة ملحة إلى تحديد منهجية فعالة لجمع البيانات المتعلقة بالنفقات الرأسمالية لصناعات التعدين، وإلى معلومات بشأن الاستثمار المباشر لتقديمها إلى المستثمرين الأجانب؛

(د) ضرورة تحديد مؤشرات لتقييم ما يتحقق من مكاسب فعلية تجني من الاستثمارات؛

(هـ) ثمة حاجة إلى منهجيات وتوصيات لتحديد حجم قطاع التعدين غير الرسمي. فنظرا لما لصناعة التعدين من خصوصية، فإن من المرجح أن يكون العاملون في قطاع التعدين غير الرسمي في هجرة متواصلة، حيث إنهم ينتقلون من مكان إلى آخر، وهو ما قد يعوق إشراكهم في الدراسات الاستقصائية بشأن الأسر المعيشية. وعلى نحو ما سبقت الإشارة إليه، فإن أسعار منتجات التعدين في القطاع الرسمي عالية، وإن تكلفة هذه المنتجات في القطاع غير الرسمي، الذي يمثل فيه التعدين حصة كبيرة، هي أيضا تكلفة ضخمة. لذا، فلا بد أيضا من معالجة المسألة المتعلقة بكيفية حساب المساهمة الاقتصادية لقطاع التعدين غير الرسمي؛

(و) بعض منتجات التعدين تقوم بمناولتها شركة وحيدة، وهو ما يثير المسألة المتعلقة بكيفية معالجة سرية البيانات؛

- (ز) يمكن أيضا معالجة المسألة المتعلقة بتصنيف وتحديد أنشطة الشركات عبر الوطنية لأغراض التقدير الدقيق لإجمالي الناتج المحلي وتدفقات الإيرادات المرتبطة بها.
- ٢ - ومن المسائل التي يمكن معالجتها في نطاق النشاط ٢، مسألة الأثر الضخم لقطاع التعدين في القطاعات الاجتماعية. فمن الأهمية بمكان قياس الأثر الناشئ عن الفوائد المستمدة من إيرادات قطاع التعدين في المستويات المعيشية. وينبغي التعرف على آثاره الجانبية ودراساتها.
- ٣ - وتشمل المسائل التي يمكن معالجتها في نطاق النشاط ٣ ما يلي:
- (أ) سبل قياس تزايد أثر قطاع التعدين في البيئة. ويمكن للفريق أن يحسن مؤشرات تقدير التنمية المستدامة للبلدان المتضررة؛
- (ب) ينبغي وضع توصيات فيما يتعلق باستحداث نظم للمحاسبة الاقتصادية البيئية، وفيما يتعلق بمصادر البيانات الوجيهة، وكذلك فيما يتعلق بتحسين فهم معاني الاقتصاد الأخضر والنمو الأخضر وفيما يتعلق بغير ذلك من المسائل المتصلة بالتنمية المستدامة؛
- (ج) هناك طلب متزايد على استحداث منهجيات وتحديد مؤشرات لقياس التصحر الناشئ عن سوء استخدام إجراءات التعدين. وهناك حاجة إلى دراسة حجم التصحر وسبل قياسه على نحو فعال.